



Aouataf DJILLANI



95 Rue Faidherbe, 78500
Sartrouville



+(33)783942038



aouatefd@yahoo.com



www.linkedin.com/in/aouataf-djillani

IT SKILLS

Python

XML, HTML, CSS, XSD, XSLT

Windows, Ubuntu, Pack Office

NLP: Gate, TXM, AntConc, Spacy Unitex, MonoConc, StanfordNLP

CAT : MemoQ, AegiSub

TagTog, Brat, Git, Latex

SparQL, SQL

C++

Languages

French : Mother tongue level
English : Mother tongue level
German : Advanced • C1 certificate delivered by the University of Freiburg
In Germany
Arabic : Mother tongue

Professional Experiences

09/2019 – 10/2019 • Fortia Financial Solutions • Data & Language analyst

Analyzing financial documents and developing project oriented annotation guidelines.
Developing and improving training and testing data-sets for neural networks and machine learning algorithms.
Collaborating with members of the Data Science team in the integration of linguistic approaches into machine learning models.
Contributing to the implementation of algorithms related to different ML and DL projects.
Testing the performance of models and writing reports.
Establishing methods and plans to correct functional issues.

03/2018 – 08/2018 • Fortia Financial Solutions • Data & Language analyst

Analyzing and preparing financial data-set for DL projects.
Participating in different information retrieval projects: Named Entity Recognition, Table of content Detection and Sentence Boundary Detection.

06/2017 – 07/2017 • Bendris Translation Agency (Algérie) • Intern

Translating official and legal documents : French, English, Arabic, German

01/2017 – 09/2017 • Le Cassissium (Nuits St Georges) • Intern

Localizing the museum's website from French to English.
Search engine Optimization.
Receiving visitors and handling reservations.
Guiding tours inside Vedrenne's factory for French, English and German speaking visitors.
Managing the company's store, advising clients and marketing products.

Education

09/2018 – present • Master's Degree in Natural Language Processing

• Sorbonne University, Paris

09/2017 – 09/2016 • Master's Degree in LEA : Multilingual Information Systems, Computational linguistics and Translation • Université de Lyon 2 Lumière, Lyon, France • with Honors

10/2012 – 06/2015 • Bachelor's degree in German Linguistics and Didactics • University of Oran, Algeria • With Highest Honors

06/2012 • High School Diploma in Foreign Languages • Dahman Khalaf High school, Algeria. • With Highest Honors

Main Skills

Machine Learning and Deep Learning

Sentiment analysis & opinion mining
Text classification into genres
Text generation with LSTM & Keras
Named entity recognition

NLP

Analysis, development & corpora annotation
Tokenisation, segmentation & POS tagging
Research : Regular Grammar, Regex

Translation & Information retrieval

Websites localization, transcription & subtitling
Terminological database creation
Multilingual information retrieval and websites evaluation
Semantic web ontologies development